

**COMPTE-RENDU DE LA REUNION DU COMITE DIRECTEUR  
TENUE LE 6 MARS 2010 A LISBONNE, Portugal**



*Les membres du Comité Directeur rassemblés sur le perron de l'Ecole hôtelière de Lisbonne*

## 1 Présents :

<b>COUNTRY/PAYS</b>	<b>Name/Nom</b>
AEHT Head Office Siège de l'AEHT	KOMANICKA Natalia
AEHT Head Office Siège de l'AEHT	SCHINTGEN Nadine
AUSTRIA AUTRICHE	ENENGL Klaus
BELGIUM BELGIQUE	SIEBENS Herman
CROATIA CROATIE	BARANASIC Vesna
DENMARK DANEMARK	BECK Christian
ESTONIA ESTONIE	RAND Neeme
FINLAND FINLANDE	NIEMINEN Marit
FRANCE FRANCE	COLLINET Annie
GERMANY ALLEMAGNE	WEBER-POHL Sibylle
HUNGARY HONGRIE	SASVARI Akos
ICELAND ISLANDE	PEDERSEN Helene H.
IRELAND IRLANDE	O'HARA John
ITALY ITALIE	MERLONE Rinaldo
LATVIA LETTONIE	OZOLINA Silva LOCMANE Ilze
LUXEMBOURG LUXEMBOURG	ROBERT Louis
MACEDONIA MACEDOINE	NIKOLOVSKI Zoran
MALTA MALTE	ABELA Reginald
NORWAY NORVEGE	ANDREASSEN Stig BJORVIK Kjellk
PORTUGAL PORTUGAL	PAIS Ana Paula
RUSSIA RUSSIE	KAGAKINA Irina

<b>COUNTRY/PAYS</b>	<b>Name/Nom</b>
SLOVENIA SLOVENIE	SPEC Jana
SPAIN ESPAGNE	SOLA-MORALES Carmina
SWEDEN SUEDE	LARSSON Arne
SWITZERLAND SUISSE	GARTMANN Marc
UKRAINE UKRAINE	VOLKOVA Anna

## **2 Invités :**

Equipe organisatrice des Rencontres 2010	REVES Paulo
	FREITAS Clara
	MOREIRA Ana
	NEVES João
Conseil des Sages	STEINDL Adolf

## **1. Introduction**

Après une brève allocution de bienvenue et de chaleureux remerciements adressés à Ana Paula PAIS pour avoir accepté d'organiser les rencontres de Lisbonne une année plus tôt, Klaus ENENGL poursuit avec l'ordre du jour.

## **2. Ordre du jour de la réunion du Comité Directeur**

L'ordre du jour est accepté à l'unanimité.

## **3. Compte-rendu de la réunion précédente (Dubrovnik, 19 novembre 2009)**

Le compte-rendu est accepté à l'unanimité.

## 4. Rapport moral du Président:

### - **Projet Youth in Action**

Fin novembre 2009, l'AEHT a déposé auprès de la Commission européenne un projet dans le cadre du programme Youth in Action, dont la sélection permettrait à l'association d'assainir ses finances et de cofinancer de nouvelles activités. Les résultats de la sélection seront publiés en ligne dans une quinzaine de jours.

### - **Initiative 'Gastronomie pour la paix'**

Jusqu'à présent, la nouvelle édition n'a pas encore rencontrée le succès escompté. Seules les sommes récoltées lors de la soirée de gala à Dubrovnik et un reliquat de l'édition précédente figurent actuellement sur le compte ouvert spécialement pour cette initiative, malgré un rappel envoyé en français, anglais et italien le 10 février 2010. Comme le Bureau souhaite remettre en juin lors de sa réunion à Teramo une somme représentative de l'ampleur de notre association, le siège va à nouveau communiquer les coordonnées bancaires au Comité Directeur et à tous ses membres:

Titulaire du Compte:	AEHT – Gastronomie pour la paix
Nom de la banque:	DEXIA-BIL
Compte:	IBAN LU62 0024 1508 3338 8300
Code SWIFT:	BILLULL

### - **Parlement des jeunes de l'AEHT**

La première édition du parlement de l'AEHT pour les jeunes de 18 ans et plus sera organisée à Bad Ischl du 26 au 31 octobre 2010. 70 étudiants y sont attendus pour présenter et débattre de thèmes d'intérêts européens, pour participer à des séminaires, des visites guidées ainsi qu'à des activités socioculturelles et sportives. Le nombre de places accordées par pays est fonction du nombre d'écoles membres du pays respectif et sera communiqué lors de l'invitation officielle envoyée par les organisateurs après Pâques. La date limite d'inscription sera fixée à fin juin. Les participants devront obligatoirement maîtriser au moins une des deux langues officielles de l'AEHT. Ce parlement s'inspirera du Modèle des séances plénières pour les jeunes des Nations Unies. (Wikipedia : « *Modèle des Nations unies* ou *MUN* est une simulation des Nations unies qui a pour but de former les participants aux négociations internationales, visant à promouvoir les droits de l'homme, mais aussi les qualités de communication, de relations internationales mais aussi de diplomatie. Dans le cadre des Modèles des Nations unies les étudiants prennent le rôle des ambassadeurs ou des ministres des Affaires étrangères en participant à des simulations de sections internationales de l'ONU. ») Cet événement est un projet mené par des étudiants de l'école de Bad Ischl assistés par leurs professeurs. Les Représentants nationaux sont sensés promouvoir cette manifestation auprès de leurs écoles membres et participer dans la sélection nationale. Chaque pays choisira son mode de sélection (centralisée).

Toute idée pour rendre cet événement encore plus intéressant sera la bienvenue et devra être adressée dans les meilleurs délais à Klaus Enengl.

## **5. Rapport de la Vice-Présidente responsable de l'enseignement supérieur (Annie Collinet, AC)**

Ces derniers mois, Annie Collinet a travaillé étroitement avec le Conseil des Sages à l'organisation d'un séminaire sur l'enseignement supérieur qui aura lieu les 30 avril et 1 mai 2010 à Chur en Suisse (arrivée le 29 avril au soir, départ le 2 mai). En janvier, le siège de l'AEHT a adressé un courriel aux écoles membres pour sonder leur intérêt quant à l'élargissement des activités de l'AEHT à l'enseignement supérieur et notamment à l'organisation d'un séminaire débattant de ce thème. Une vingtaine d'écoles ont répondu positivement à l'appel. Le premier atelier interactif de ce genre s'adressera aux directeurs, aux responsables des niveaux 5 et 6 de l'enseignement supérieur ainsi qu'aux professeurs seniors. Les frais d'inscription s'élèveront à 220 EUR par personne et comprendront l'hébergement et les repas du petit-déjeuner du 30 avril jusqu'au petit-déjeuner du 2 mai. Chur est facilement joignable, notamment par train à partir de l'aéroport de Zurich. L'objectif du séminaire consiste à dresser les lignes directrices, à comparer les curricula et les méthodes d'enseignement en vigueur dans les différents pays participants, à analyser la nature des thèmes des thèses de fin d'études et le contenu des examens finaux, ... Les documents figureront bientôt sur Internet. Les inscriptions seront à adressées au siège de l'AEHT avec une copie à Marc Gartmann de l'école SSTH ainsi qu'à Adolf Steindl, membre du conseil des Sages et animateur ensemble avec Jürgen Clausen du séminaire en question. Les Représentants nationaux sont priés de promouvoir ce séminaire auprès de leurs écoles.

La Suisse a été retenue comme destination vue sa bonne expérience et sa renommée mondiale en matière d'enseignement supérieur. Ce pays vient en plus d'introduire le niveau 5 au niveau de l'enseignement hôtelier et Marc Gartmann, Représentant national de la Suisse et Président de l'Association suisse des écoles hôtelières (ASEH), interviendra lors du séminaire en présentant cette nouvelle formation.

Une autre nouveauté verra le jour aux Rencontres de Lisbonne : le concours de management touristique s'y effectuera selon deux catégories différentes, l'une concernant les jeunes en formation initiale, la deuxième ceux de l'enseignement supérieur. Pour la dernière les critères de langues et de contenu seront plus exigeants. La structure finale de cette compétition intitulée 'Management touristique' sera déterminée lors du séminaire à Chur. Pour la première année, considérée comme une année test, ce concours se fera uniquement en anglais. Les participants concourront en groupes de 3 personnes avec un maximum de 6 groupes participants. La compétition se déroulera en trois jours. Le premier jour aura lieu un concours écrit à choix multiples de 30 minutes sur des questions d'ordre théorique et de marketing touristique ou sur un article fouillé d'Internet. Le deuxième jour, les concurrents accompagneront ceux du concours de 'Présentation d'une destination touristique' à la visite guidée d'un lieu touristique - probablement de la vieille ville de Lisbonne - et/ou à la présentation d'un concept marketing d'une destination touristique. L'après-midi ils travailleront en groupe. Le dernier jour, ils présenteront une analyse SWOT (strengths-weaknesses-opportunities-threats/forces-faiblesses-opportunités-dangers) d'une destination et d'un concept marketing, axé principalement sur une stratégie positive et faisable. En cas de succès de ladite compétition, il est prévu de créer l'année suivante un nouveau concours dans le domaine du 'Management hôtelier' organisé cette fois-ci dans les deux langues officielles de l'AEHT.

## 6. Rapport du Vice-Président responsable des manifestations fixes (Louis Robert, LR)

### - Rencontres annuelles

Le bon déroulement des rencontres est une des préoccupations majeures des responsables de l'AEHT. A Dubrovnik, l'AEHT a malheureusement dû procéder à quelques exclusions dues au non respect du règlement aux concours. Comme il vaut mieux prévenir que guérir, le Bureau a décidé de perfectionner le système d'inscription en incorporant les automatismes suivants:

- refus automatique de l'inscription de deux étudiants d'une même école dans un même concours;
- blocage automatique de la participation d'un pays au-delà des 25% du total des places disponibles pour un concours donnée (limite relevée à 50% pour le pays organisateur, qui pourra ainsi combler toutes les places vacantes);
- mention obligatoire par chaque enseignant de sa/ses spécialisations afin qu'il puisse être nommé dans un des jurys. Dans le temps certains professeurs passaient tout leur temps dans un jury alors que d'autres s'accordaient de petites vacances. Dorénavant, tous les enseignants pourront être sélectionnés pour faire partie des jurys (au moins pour une journée) donnant ainsi à tout le monde la possibilité de participer aux excursions. D'autre part, grâce à ce système, les juges pourront être sélectionnés et contactés à l'avance.
- indication exigée sur le niveau de compétences linguistiques des participants. Le niveau minimum exigé est fonction du concours choisi (p.ex. niveau A2 obligatoire pour les concours pratiques, B1 pour le concours de réception, B2 pour le concours de management et présentation d'une destination touristique) ;

NB. : Niveaux selon le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR)

		A2	B1	B2
C O M P R E N D R E	Écouter	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.
	Lire	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.

P A R L E R	Prendre part à une conversation	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (p.ex. famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.
	S'exprimer oralement en continu	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.
É C R I R E	Écrire	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.

L'AEHT ne souhaite pas et serait incapable d'introduire un test de langue en ligne pour 350 participants. C'est aux directeurs d'école de faire un choix judicieux et aux Représentants nationaux d'insister auprès des écoles de n'envoyer que des candidats présentant le niveau de langue requis. Des connaissances linguistiques minimales sont garantes de la dimension européenne des Rencontres.

- Les inscriptions en ligne seront clôturées 2 semaines avant les Rencontres. Après cette date, les écoles devront directement s'adresser aux organisateurs et en cas d'acceptation régler leurs frais d'inscription en liquide (cash) dès leur arrivée.

Toutes ces règles seront rappelées aux membres dans la prochaine édition du bulletin interne et par un mémorandum leur envoyé par email. Louis Robert remercie d'une part Neeme Rand et Ahti Paju pour avoir développé le nouveau système d'inscription online, et d'autre part Asdis Vatnsdal et Romana Bauer (Helena Cvikl n'ayant pu participer) de la commission aux concours pour se réunir en ce moment avec l'équipe organisatrice des compétitions d'octobre afin de leur prodiguer d'importants conseils.

## - Les Noël's d'Europe

Les prochaines éditions des Noël's d'Europe auront lieu à :

- 2010 : Ponta Delgada, Açores, Portugal
- 2011 : Semmering, Autriche
- 2012 : Bled, Slovénie
- 2013 : Marseille, France.

## 7. Rapport de la Vice-présidente responsable des séminaires et des manifestations ponctuelles, de la publication d'informations sur les systèmes de formation nationaux et des programmes éducatifs de l'UE (Ana Paula PAIS, APP)

Une version mise à jour du calendrier des événements de l'AEHT a été distribuée au Comité Directeur, qui a pu constater que 3 événements ont dû être annulés ou reportés en début d'année. Ana Paula Pais prie les écoles à ne soumettre une offre de manifestation qu'au cas où elles sont certaines de pouvoir l'organiser. D'autre part, elle propose de réfléchir sur d'autres thèmes susceptibles d'attirer plus de monde, ce qui réduirait le risque d'une annulation par manque d'intéressés.

MANIFESTATION	
<b>MARS</b>	
Mars <b>Reporté à une date ultérieure en 2010</b>	Séminaire intitulé 'A table avec le peuple des 'Nuraghes' - leur gastronomie, culture, histoire, art et musique, Oristano-Cabras, Sardaigne (I)
4 – 7 mars <b>Annulé</b>	Séminaire-atelier sur les poissons baltiques " En Poméranie occidentale – pays des poissons savoureux", Kolobrzeg (PL)
25 – 26 mars	Concours "Il Piatto Verde – thème : les herbes de la vitalité", Riolo Terme (I)
25 – 28 mars	Prix International d'Enogastronomie "Gioacchino Rossini Gourmet", Loreto (I)
<b>AVRIL</b>	
1 avril	5 <sup>e</sup> édition du concours de barman 'Coupe G & T, Bled (SLO)
8 – 11 avril	Festival International de Gastronomie: Sport et Santé (Thème : Sports extrêmes), Faro (P)
13 – 15 avril	Concours Bartolomeo Scappi (concours de pâtisserie, de cuisine, de bar et de sommelier), Castel San Pietro Terme (I)
14 – 18 avril	2 <sup>e</sup> édition du concours oenogastronomique international sur la cuisine typique de Teramo intitulé Teramo in Tavola', Teramo (I)
29 avril – 2 mai	Séminaire sur l'Enseignement supérieur, Chur (CH)
<b>MAI</b>	
Mai	5 <sup>e</sup> concours pour Employés de la Réception hôtelière et 3 <sup>e</sup> concours de tourisme dans la ville (Thème: les montagnes), Giulianova (I)
Mai	Concours de Gastronomie «GASTRO 2010 », (HR)
<b>OCTOBRE</b>	
5 - 10 octobre	Rencontres annuelles de l'AEHT, Lisbonne (P)
26 – 31 octobre	Parlement des jeunes de l'AEHT, Bad Ischl (A)
Octobre – novembre	Eurocup 2010 - concours du jeune barman (17 <sup>e</sup> édition), Prešov (SK)
<b>DECEMBRE</b>	
2 – 8 décembre	19 <sup>èmes</sup> Noël's d'Europe, Ponta Delgada, île de São Miguel, Açores (P)

## 8. Rapport de la Vice-Présidente responsable des placements en milieu professionnel (Boguslawa Pienkowska, BP)

Boguslawa Pienkowska étant retenue à Varsovie en raison d'une importante réunion professionnelle, Klaus Enengl présente brièvement la liste provisoire des offres de périodes d'observations pour professeurs qu'elle vient de transmettre au siège de l'AEHT. En date du 6 mars 2010, les offres suivantes y étaient reprises :

### AUTRICHE

No	HOTELS	PERIODS	DEPARTMENTS
1	Novotel Linz <b>LINZ</b>	du 23.08.2010 au 29.08.2010 ou du 06.09.2010 au 12.09.2010	Restaurant
2	Mercure Grand Hotel Biedermeier <b>VIENNE</b>	du 15.06.2010 au 31.08.2010	Restaurant

### FRANCE

No	HOTELS	PERIODS	DEPARTMENTS
1	Novotel Grenoble Nord <b>GRENOBLE</b>	du 02.08.2010 au 15.08.2010 ou du 16.08.2010 au 29.08.2010	Réception
2	Novotel Lyon Bron  <b>LYON</b>	du 05.07.2010 au 30.09.2010	Service Etage Cuisine Réception Restaurant
3	Novotel Nancy Ouest <b>NANCY</b>	du 01.06.2010 au 30.08.2010	Relations commerciales Réception
4	Novotel Orléans Saint Jean de Braye  <b>ORLÉANS</b>	du 15.06.2010 au 30.09.2010	Service Etage Cuisine Réception Restaurant Relations commerciales
5	Sofitel Arc de Triomphe  <b>PARIS</b>	du 01.09.2010 au 15.09.2010	Service Etage Cuisine Réception Restaurant
6	Sofitel Le Faubourg <b>PARIS</b>	du 05.07.2010 au 09.07.2010	Réception
7	Novotel St Quentin Golf National <b>SAINT QUENTIN</b>	du 28.06.2010 au 09.07.2010	Cuisine Restaurant
8	Pullman Versailles Château <b>VERSAILLES</b>	du 26.07.2010 au 31.07.2010	Service Etage Réception

## ALLEMAGNE

No	HOTELS	PERIODS	DEPARTMENTS
1	Mercure München Neuperlach Süd <b>MUNICH</b>	du 01.07.2010 au 12.09.2009	Service Etage Cuisine Réception Restaurant

## ESPAGNE

No	HOTELS	PERIODS	DEPARTMENTS
1	Ibis/Etap Barcelona Viladecans <b>BARCELONE</b>	du 15.06.2010 au 30.06.2010	Service Etage Cuisine Réception Restaurant

## SUISSE

No	HOTELS	PERIODES	DEPARTMENTS
1	Novotel Lausanne Bussigny <b>LAUSANNE</b>	du 15.06.2010 au 31.08.2010	Relations commerciales Cuisine Réception Restaurant
2	Novotel Zurich City West Continental Zurich <b>ZURICH</b>	du 30.08.2010 au 03.09.2010 ou du 06.09.2010 au 10.09.2010	Réception Restaurant

Les placements sont accordés aux mêmes conditions que les années précédentes. La liste des offres va s'allonger encore dans les prochaines semaines, et les personnes intéressées sont priées de consulter régulièrement les mises à jour publiées sur notre site Internet.

Herman Siebens regrette qu'il n'y ait pas de volonté d'accueil en Belgique. Cela provient du fait que les hôtels ACCOR sont des entreprises en franchise qui restent indépendantes quant à l'accueil ou non de stagiaires. Il demande aux responsables de l'AEHT de prendre contact avec le siège d'ACCOR à Paris et de leur demander de faire pression sur leurs partenaires franchisés pour qu'ils changent d'attitude et qu'ils considèrent l'accueil de professeurs de l'AEHT en période d'observation comme faisant partie de leur contrat de franchisage. Annie Collinet précise que le directoire d'ACCOR sera obligé de négocier cette acceptation pays par pays. Klaus Enengl promet d'envoyer une lettre dans ce sens au siège d'ACCOR.

## **9. Rapport du Vice-Président responsable de la promotion et du site Internet de l'AEHT (Neeme Rand, NR)**

Klaus Enengl et Neeme Rand remercie Ahti Paju pour l'excellent travail réalisé au niveau du système de gestion en ligne des inscriptions aux Rencontres de l'AEHT. Ce système créé pour les Rencontres de Kuressaare a depuis été à plusieurs reprises amélioré et les modifications suggérées après celles de Dubrovnik sont dors et déjà intégrées à 90%. Ce système est gratuitement mis à la disposition des organisateurs et doit dorénavant être utilisé par ceux-ci. La semaine prochaine Neeme Rand prendra contact avec les organisateurs de Lisbonne en vue d'y intégrer les dernières informations nécessaires à son utilisation pour cette année-ci. Il suggère que les écoles s'inscrivent dès que possible pour s'assurer une place, des changements étant toujours possibles et des données comme les informations de voyage pouvant être ajoutées ultérieurement.

## **10. Rapport du Trésorier (Hans Russegger, HR)**

Hans Russegger a repris en novembre 2009 la fonction de trésorier après l'élection de Klaus Enengl à la fonction de Président de l'AEHT. La crise financière mondiale a eu quelques répercussions sur l'AEHT, mais est loin de l'avoir ruinée. Une réserve de 100.000 EUR est souhaitée par les responsables pour pouvoir affronter une éventuelle rupture financière. Actuellement, l'AEHT bénéficie encore d'une subvention annuelle de 20.800 EUR de la part du Gouvernement luxembourgeois, pour laquelle Hans Russegger tient à les remercier et ose espérer qu'elle sera encore versée à l'avenir à notre association. Le bénéfice escompté pour 2009 s'élève à environ 7.600 EUR après l'inscription d'une provision de 10.000 EUR pour cotisations douteuses (cotisations dues qui risquent cependant de ne pas être payées à l'AEHT).

Dans deux semaines les factures pour les cotisations 2010 seront envoyées. Pour faciliter la gestion des cotisations (p.ex. l'obtention d'informations supplémentaires sur virements reçus), Klaus Enengl vient d'ouvrir un compte bancaire en Autriche sur lequel les cotisations devront à l'avenir être versées. Le compte à Luxembourg restera ouvert pour l'accueil d'éventuelles cotisations 'égarées' et pour le paiement des factures par le siège de l'AEHT à Diekirch (L).

### **A. Nouveaux membres**

Nouveaux membres depuis les Rencontres de Dubrovnik en novembre 2009, ayant déjà payé leurs frais d'admission:

F 85-Prof Deglon SAS, Thiers  
FIN 18 Keuda vocational college, Järvenpää  
I 156 Associazione Accademie delle 5T, Treviso  
I 154 IPSSAR Giulianova  
NL 30 Oostvaarders College Almere Buiten  
NL 99-Prof. VacanSoleil, Eindhoven

Demandes reçues depuis les Rencontres de Dubrovnik en novembre 2009, pour lesquelles une facture a déjà été émise, mais qui n'a pas encore été réglée :

B 22 Hotelschool Hasselt

I 150 Cipas di Pastore Giancarlo, Gravellona Toce

I 152 IISS Luigi Einaudi, Canosa di Puglia (Bari)

I 157 IIS F. Bottazzi, Casarano

I 158 ISIS Castel Volturno

FIN 19 Savonia University Kuopio

TR 35 Hotel, Management and Tourism Vocational High School, Antalya

TR 36 Otelcilik ve turizm meslek lisesi, Zeytinburnu

TR 37 Otelcilik ve turizm meslek lisesi, Bulu

L'AEHT a reçu d'autres demandes d'adhésion qui viennent d'être acceptées par les Représentants nationaux respectifs [IT-Media & Turismgymnasiet i Lund (S), Athena de Lausanne (CH), Lycée des Métiers Châteauneuf d'Argenton-sur-Creuse (F) et Zespol Szkol im. Jadwigi i Wladyslawa Zamoyskich de Rokietnica (PL)].

## **B. Exclusions:**

Des rappels de paiements venant tout juste d'être émis, l'AEHT attendra encore un peu avant de procéder à de nouvelles exclusions.

## **C. Démissions:**

3 écoles ont démissionné depuis les Rencontres de Dubrovnik :

1. I144 Crispiano
2. I99 Cicciano
3. CR20 Vis

Selon Herman Siebens, une nouvelle école belge n'a pas payé la cotisation 2009, étant donné qu'elle devait attendre la tenue de l'Assemblée générale fin novembre à Dubrovnik pour que son adhésion soit définitivement confirmée. Or, payer une cotisation annuelle pour un mois seulement lui semblait aberrant. Comme chaque nouvelle adhésion doit être confirmée par l'Assemblée générale en automne, il s'agit là d'un problème structurel et Herman Siebens propose que l'AEHT ne réclame plus de cotisations annuelles pour l'année de première adhésion.

Hans Russegger se réfère au règlement interne, selon lequel une bonne partie des écoles profitent déjà de la gratuité d'une première année :

*« Toute demande parvenue après l'Assemblée Générale fera l'objet d'une facturation au titre de l'année suivante. Toutefois, si le nouveau membre participe à l'une des activités organisées par l'AEHT ou dans le cadre de l'AEHT entre l'Assemblée Générale et le 31 décembre, il devra régler la facture avant sa participation ; il est entendu que le membre en question sera dispensé du règlement pour l'année qui suit ».* Klaus Enengl pense qu'il faut rester flexible.

## 6. Présentation des Rencontres de Lisbonne de 2010

Dans le calendrier officiel de l'AEHT, les Rencontres de 2010 devaient avoir lieu à Poznan. Or, le nouveau bâtiment de l'école en question étant toujours en construction, ils ont souhaité que l'école de Lisbonne et l'agence 'Turismo de Portugal I.P.' - l'autorité nationale/centrale de tourisme responsable de la promotion, de l'amélioration et du développement durable de l'activité touristique au Portugal reprennent le flambeau. L'équipe de coordination des Rencontres de Lisbonne est venue se présenter au Comité Directeur ; il s'agit de Paulo Revés, Directeur du département de coordination et de gestion des 16 écoles hôtelières publiques portugaises, de Clara Freitas, directrice de l'école hôtelière de Lisbonne, d'Ana Moreira, responsable pédagogique et de João Neves, responsable technique de ladite école.

La mise sur orbite du site Internet [www.aehtlisboa2010.eu](http://www.aehtlisboa2010.eu) est presque achevée. Le site sera en trois langues, dans les deux langues officielles de l'AEHT ainsi qu'en portugais et comprendra les 4 rubriques suivantes :

- conférence
- compétition
- participants
- média (film de présentation des rencontres et de la ville de Lisbonne).

Le programme n'a pas beaucoup changé par rapport à celui présenté lors de l'Assemblée générale de Dubrovnik. Huit concours seront à l'affiche :

- Compétition d'Arts culinaires
- Compétition de Cocktail Bar
- Compétition de Présentation d'une Destination touristique (pour les étudiants en formation initiale) et Concours de Management touristique (pour les étudiants de l'enseignement supérieur)
- Compétition de Flambé
- Compétition de Front Office
- Compétition de Gestion
- Compétition de Pâtisserie
- Compétition de Service de restaurant

Tous les concours auront lieu à l'Hôtel Marriott, à l'exception des concours de cuisine et de pâtisserie qui se dérouleront à l'école hôtelière de Lisbonne. Nadine Schintgen demande d'inscrire également au programme un atelier sur l'Enseignement supérieur animé par Jürgen Clausen, destiné à faire le point des discussions menées lors du séminaire à Chur ainsi que sur le concours de management touristique organisé pour la première fois pour des étudiants de l'enseignement supérieur. A l'affiche également un atelier sur le Porto et un sur le fromage portugais. Les organisateurs se chargeront de tous les transferts entre l'aéroport et l'hôtel. Pendant les rencontres une navette circulera entre l'hôtel et l'école hôtelière toutes les heures. De nombreuses excursions d'une durée de deux à trois heures seront organisées à Lisbonne et trois autres mèneront les participants en dehors de l'agglomération, à savoir :

1. **Óbidos**, une ville portugaise au nord de Lisbonne, l'un des hauts lieux du tourisme en raison de l'excellent état de conservation de ses remparts.
2. **Évora**, une ville-citadelle de l'âge d'or portugais chargée d'histoire et qui a conservé d'un riche passé de nombreux palais médiévaux et Renaissance qui en font un musée de l'architecture portugaise. Son centre historique fut classé au Patrimoine de l'UNESCO en

1986. Elle se trouve à une centaine de kilomètres à l'Est de Lisbonne

3. **Fátima**, une petite ville portugaise faisant partie de la ville d'Ourém dans le district de Santarém. Aujourd'hui lieu d'un célèbre pèlerinage catholique, elle est devenue célèbre en 1917, quand trois jeunes bergers déclarent y avoir vu à plusieurs reprises la Vierge Marie.

Les tarifs proposés par les organisateurs, à savoir 580 EUR par étudiant (en chambre double ou triple) et 720 EUR par professeur, tous majorés de 20% après le 15 juin, ont été jugés trop élevés. Le Bureau a suggéré de trouver d'autres sponsors, d'impliquer davantage d'étudiants portugais et de prendre un hôtel trois étoiles pour les étudiants. Paulo Reves a rejeté la dernière proposition étant donné que le Marriott Hôtel sponsorise l'évènement et prendre un autre hôtel moins étoilé ne changerait rien au prix. Il a promis de revoir les tarifs à la baisse et d'essayer de les aligner à ceux des Rencontres de Dubrovnik. Il a cependant fait remarquer que ces rencontres se déroulent dans une capitale européenne pendant le mois d'octobre, le mois des congrès. D'autre part, Lisbonne est très bien desservie par de nombreuses compagnies aériennes à bas prix ('low cost'), ce qui va réduire le coût total par participant. Nadine Schintgen a souligné qu'il est important de pratiquer des tarifs bon marché afin de donner à chaque pays européen, mêmes les plus démunis et éloignés, la possibilité d'y participer et de conserver en même temps la mixité interculturelle et la dimension européenne de cet évènement.

La Commission aux concours venant de rejoindre le Comité Directeur énonce les mêmes améliorations à apporter à l'organisation des concours que celle déjà suggérées par Louis Robert (limitation du quota de participation par pays, vérification du niveau linguistique des concurrents, ...). Nadine Schintgen rappelle aux écoles qu'aucun élève n'est autorisé à participer plusieurs fois aux concours des rencontres pour garantir une certaine équité entre participants. Arne Larsson pense que pour préserver cette équité, il faudrait également instaurer une limite d'âge de participation aux concours. Romana Bauer pense que ce serait difficilement réalisable étant donné que le système de formation change de pays en pays. Asdis Vatsndal précise que les élèves doivent en principe être en formation initiale [(sauf pour les concours destinés aux étudiants en formation supérieure), mais cela risque d'écarter des pays entiers. Il faudra donc rester flexible à ce niveau]. Louis Robert suggère de demander le niveau de formation des participants au niveau du formulaire d'inscription électronique. En plus, l'instauration de plus en plus de concours pour les étudiants de l'enseignement supérieur devrait à l'avenir palier ce problème pour bon nombre de concours. Herman Siebens pense que le problème de langues subsistera étant donné que les personnes qui choisissent les élèves sont les mêmes qui devront vérifier le niveau linguistique des participants, à savoir les directeurs ou professeurs. Il faudra sanctionner pour obtenir le résultat escompté. Comme l'AEHT exclut depuis 2 ans des élèves qui ne respectent pas le règlement, Louis Robert est d'avis que petit à petit les choses s'amélioreront, d'autant plus qu'aucune école ne souhaite qu'un de ses élèves soit publiquement écarté d'un concours. Un mémorandum à ce sujet sera publié dans le prochain bulletin interne et diffusé encore au mois de mars par courrier électronique à tous nos membres.

Romana Bauer précise que les jurys devront être composés de cinq juges internationaux, dont:

- un juge de l'école/institution organisatrice
- un juge professionnel de l'industrie
- 3 enseignants des écoles de l'AEHT.

Il faudra insister que ces juges maîtrisent tous parfaitement au moins une des deux langues officielles de l'AEHT. Il serait même préférable qu'ils les parlent toutes les deux.

## 12. Date de la prochaine réunion du Comité Directeur

Klaus Enengl remercie Natalia Komanicka pour l'excellent travail d'interprète qu'elle vient de réaliser et suggère que les réunions du Comité Directeur soient de plus en plus interactives.

La prochaine réunion du Comité Directeur est fixée au 7 octobre 2010 à Lisbonne au Portugal.

Diekirch, le 12 mars 2010



Klaus Enengl,  
Président



Nadine Schintgen,  
Secrétaire Générale